

**INTERNATIONAL ACADEMIC
AND TECHNICAL INTERCHANGE
AGREEMENT BETWEEN
AUBURN UNIVERSITY COLLEGE
OF AGRICULTURE AND SÃO
FRANCISCO AND PARNAÍBA
VALLEYS DEVELOPMENT
COMPANY - CODEVASF**

Through this instrument, **AUBURN UNIVERSITY COLLEGE OF AGRICULTURE, ALABAMA, UNITED STATES OF AMERICA**, hereinafter referred to as **AUBURN UNIVERSITY COLLEGE OF AGRICULTURE**, herein represented by the Dean and Director, **Dr. WILLIAM BATCHELOR**, American, Federal Tax ID nº 63-6000724, domiciled in Auburn, Alabama, and **SÃO FRANCISCO AND PARNAÍBA VALLEYS DEVELOPMENT COMPANY, BRAZIL**, hereinafter simply referred to as **CODEVASF**, herein represented by its President, **Mr. ELMO VAZ BASTOS DE MATOS**, Brazilian, Civil Engineer, RG Carrier: 02035931-46 - SSP/BA, and CPF/MF 404658965-53, domiciled in Brasilia, Distrito Federal, Brazil, and also by the Director of Watershed Revitalization Area, **Mr. EDUARDO JORGE DE OLIVEIRA MOTTA**, Brazilian, Fishing Engineer, RG Carrier 1.159.202 - SSP/PE, and CPF/MF 223.426.564-91, domiciled in Brasilia, Distrito Federal, Brazil, and, when together, will be referred to as **PARTS**, wishing to develop cooperative relations on the basis of established contacts and mutual understandings, especially to develop academic and technical interchange, in accordance with Law No. 8,666/93 and in accordance with the authorization of the Executive Board of CODEVASF, through Resolution Nº 067, of January 27, 2015, contained on page 22 of the Process No. 59500.000040 / 2015-58, agree as follows:

CLAUSE ONE - OBJECT

The object of this present AGREEMENT is to promote conditions and to establish ways to develop actions in technical and academic cooperation between the PARTS, including exchange of knowledge in education, research and extension in areas such as aquaculture, fisheries management, aquatic ecology, environment, water resources management, and threatened or endangered species:






CLAUSE TWO – SCOPE OF ACTIVITIES

The area of cooperation includes, subject to mutual consent and appropriate conditions, any program offered at either institution and proposed by either as desirable, feasible, and contributory to the fostering and development of the cooperative relationship between the PARTS, such as:

1. Exchange of faculty members and technical staff;
2. Joint research and extension activities related to the areas of fisheries management, aquatic ecology, aquaculture, water resource management and threatened and endangered species;
3. Participation in seminars and meetings;
4. Special short-term technical programs;
5. Joint participation in international technical and scientific training courses;
6. Provide for graduate and undergraduate coursework at **Auburn University**;
7. Provide opportunities for staff development for both institutions by participation in sabbatical leave and other personnel development programs;
8. Engage in consultancies;
9. Other activities as deemed mutually appropriate.

CLAUSE THREE – RESOURCES AND AMOUNT

Value will not be assigned to this present AGREEMENT.

The terms of mutual assistance and necessary budget will be discussed and agreed in writing before starting each activity or program.

All understandings and assistance will be subject to availability of funds and the approval of the Dean & Director of AUBURN UNIVERSITY COLLEGE OF AGRICULTURE and the heads of CODEVASF.

CLAUSE FOUR – COORDINATION

Each part will appoint, within 30 days after signing the AGREEMENT, a Coordinator to monitor the progress and to develop specific activities or programs for approval of their heads.



CLAUSE FIVE – RULES

Each part shall be responsible for assuring full compliance by its participants with applicable laws and regulations, including insurance, of the respective nations.

Nothing contained herein or in the activities conducted hereunder shall constitute either party the agent, servant or employee of the other party, and each party shall be fully and solely responsible for its own actions and obligations.

Each institution will enter into specific program by program written agreements as required for compliance with the respective immigration regulations of the parties involved.

CLAUSE SIX – MODIFICATIONS

This present AGREEMENT may be amended and / or modified once both PARTS agree in writing, heeding the rules of each institution, and signed by their heads.

CLAUSE SEVEN – COMPLEMENTARY DOCUMENTS

Any document exchanged between the PARTS will be integrated into this present AGREEMENT.

CLAUSE EIGHT – TIME FRAME, EXTENSION AND TERMINATION TERMS

This AGREEMENT will come into force from the date of its signature and shall remain in force for a period of five years, subject to availability of resources, and may be renewed by the PARTS.

Either part reserves the right to terminate this AGREEMENT by giving the other part a six-month's notice in writing. Any individual continued activity will be specifically identified and provided for at the time of termination.

CLAUSE NINE – OMISSIONS

Cases not provided for this AGREEMENT, or recurring questions about its application, shall be settled by mutual agreement between the PARTS through an exchange of specific mailing, which will become part of this instrument.




CLAUSE TEN – DISPUTE SETTLEMENTS


Any controversies regarding the interpretation or execution of this AGREEMENT shall be resolved through direct negotiations between the PARTS.

And for being in agreement, the PARTS here sign this instrument in 3 (three) copies with equal content and form, before the witnesses named and subscribed below.


Brasília/DF, 22 ABR 2015

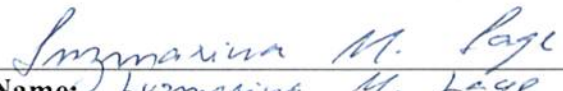

ELMO VAZ BASTOS DE MATOS
President of CODEVASF


Dr. WILLIAM BATCHELOR
Dean and Director of
AUBURN UNIVERSITY


EDUARDO JORGE DE OLIVEIRA MOTTA
Director of Revitalization Watershed Area
of **CODEVASF**

WITNESSES:


Name: NEY E. WANDERLEY GONCALVES
CPF: 069.733.294-20


Name: Luzmarina M. Lage
CPF 37013033634

